

Aufbauvarianten/Configuration options

Flow 1581

2 x Flow 1581

2 x Flow 1581

Flow 1581 + Run 1580

Flow 1581

2 x Flow 1581

Run 1580 + Flow 1581 + Stream 1582

P7/10

DE: ACHTUNG! **EN:** WARNING! **FR:** ATTENTION! **IT:** AVVERTENZA! **NL:** WAARSCHUWING! **ES:** ¡ADVERTENCIA! **PT:** ATENÇÃO! **DA:** ADVARSEL! **SV:** VARNING! **FI:** VAROITUS! **NO:** ADVARSEL! **HU:** FIGYELMEZTETÉS! **CS:** UPOZORNĚNÍ! **PL:** OSTRZEŻENIE! **EL:** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **TR:** UYARI! **SL:** OPOZORILO! **HR:** UPOZORENJE! **SK:** UPOZORNENIE! **BG:** ВНИМАНИЕ! **RO:** AVERTISMENT! **UK:** УВАГА! **ET:** HOIATUS! **LT:** SPĖJIMAS! **LV:** BRĪDINĀJUMS! **آر:** تحذیر!

DE: Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleinteile können abgerissen und verschluckt werden! Nur mit Wasser füllen, keine anderen Flüssigkeiten verwenden. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, das Spielzeug nach Gebrauch vollständig zu entleeren und zu trocknen. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen. Nur für den Hausgebrauch. Nach Gebrauch von grobem Schmutz befreien. Regelmäßig Befestigungen kontrollieren. Das Spielzeug darf nicht als Tritt verwendet werden! Das Produkt darf nicht als Rutsche verwendet werden! **EN:** Not suitable for children under three years. Danger of tearing off and swallowing small parts! Only fill with water, do not use any other liquids. For hygiene reasons we recommend that the toy is fully emptied and dried after use. Retain the instructions for assembly and use. Assembly and disassembly are to be carried out by adults. Only for domestic use. Clean off mud and dirt after use. Check fastenings regularly. The toy must not be used as a step. The product must not be used as a slide. **FR:** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Les pièces de petite taille peuvent être arrachées et avalées! N'utiliser que de l'eau. N'employer aucun autre liquide. Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de vider complètement le jouet après usage et de le sécher. Conservez les instructions de montage et d'utilisation. Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes. Réservé à un usage familial. Après utilisation, enlever le plus gros des saletés. Vérifier régulièrement les fixations. Le jouet ne doit pas être utilisé comme une marche. Le produit ne doit pas être utilisé comme un toboggan. **IT:** Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. I pezzi piccoli possono essere strappati via e ingeriti! Riempire solo con acqua, non usare altri liquidi. Per motivi igienici si consiglia, dopo l'uso, di vuotare completamente il giocattolo e di asciugarlo. Conservare le istruzioni di assemblaggio e d'uso. L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto. Solo per uso domestico. Dopo l'uso levare lo sporco più grosso. Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio. Non usare il giocattolo come scalino. Non usare il prodotto come scivolo. **NL:** Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen kunnen er worden afgetrokken en ingeslikt! Alleen met water vullen, geen andere vloeistof gebruiken. Om redenen van hygiëne adviseren wij, het speelgoed na gebruik volledig te legen en te drogen. Bewaar de montage- en gebruikshandleiding. Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Na gebruik, vuil verwijderen. Regelmatig bevestigingen controleren. Het speelgoed mag niet als opstapje worden gebruikt. Het product mag niet als glijbaan worden gebruikt. **ES:** No conviene para niños menores de tres años. ¡Las piezas pequeñas pueden arrancarse y tragarse! Sólo llenar con agua, no usar otros líquidos. Por razones de higiene, recomendamos que se vacíe y seque el juguete completamente después de utilizarlo. Conserve bien las instrucciones de montaje y de uso. Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje. Solo para uso doméstico. Después del uso del artículo, retirar la suciedad gruesa. Controle las sujeciones periódicamente. ¡El juguete no debe usarse como escalón! ¡El producto no debe usarse como tobogán! **PT:** Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Peças pequenas podem ser arrancadas e engolidas! Encher só com água. Não usar outros líquidos. Por razões de higiene, recomendamos que o brinquedo seja completamente esvaziado e seco após a sua utilização. Guardar as instruções de montagem e utilização. A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos. Apenas para uso doméstico. Após a utilização, retirar a sujidade mais visível. Controlar regularmente as junções das peças. O brinquedo não deve ser utilizado como um degrau. O produto não pode ser utilizado como um escorrega. **DA:** Ikke egnet for børn under tre år. Smådele som kan rives af og sluges! Må kun fyldes med vand, anvend ingen andre væsker. Af hygiejniske grunde anbefaler vi, at tømme og tørre legetøjet fuldstændigt efter brug. Opbevar montage- og brugsanvisning. Samling og adskillelse skal foretages af voksne. Kun til privat brug. Fjern grov snavs efter brugen. Kontroller fastgørelserne regelmæssigt. Legetøjet må ikke bruges som et trin. Dette produkt må ikke bruges som en rutsjebane. **SV:** Inte lämplig för barn under tre år. Smådelar kan rivas av och sväljas! Fyll endast med vatten, använd inga andra vätskor. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att efter användning tömma leksaken fullständigt och att torka den. Spara monterings- och bruksanvisningarna. Montering och demontering måste göras av vuxna. Endast för hemmabruk. Rengör från smuts efter användning. Kontrollera fästena regelbundet. Leksaken får inte användas som en steg. Produkten får inte användas som en rutschkana. **FI:** Ei sovelu alle kolmivuotiaille. Lapsi saattaa repiä pienet osat irti ja nieleista ne! Täyttääkää ainoastaan vedellä, älkää käyttäkää muita nesteitä. Hygieenisistä syistä suosittelemme veden poistamista leikkikalusta käytön jälkeen ja leikkikalun kuivaamista. Säilyttäkää kokoamis- ja käyttöohje. Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi. Ainoastaan kotikäyttöön. Puhdistu käytön jälkeen kärkeasta liasta. Tarkastakaa kiinnikkeet säännöllisesti. Lelua ei saa käyttää askelmana. Tuotetta ei saa käyttää lukuikänenä. **NO:** Ikke egnet for barn under tre år. Små deler kan rives av og svelges! Fyll kun med vann, bruk ikke noen andre væsker. Av hygieniske grunner anbefaler vi at leketøyet etter bruken tommes fullstendig og at det tørkes. Ta godt vare på monterings- og bruksanvisningen. Montering og demontering må foretas av voksne. Bare for privat bruk. Grovt smuss må fjernes etter bruken. Skruforbindelsene må kontrolleres regelmessig. Leketøyet må ikke brukes som et trinn. Produktet må ikke brukes som en sklie. **HU:** Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas. A kis alkatrészek letéphetők és lenyelhetők! Csak vízzel töltsd meg, más folyadékot ne használj. Higiéniai okokból azt javasoljuk, hogy a játékszer használat után teljesen ürítsd ki és szárítsd meg. Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót! Az össze- és szétszerelést felnőtteknek kell elvégezni. Csak otthoni használatra. Használat után a durva szennyeződések távolítsa el. A rögzítéseket rendszeresen ellenőrizni kell. A játékot nem szabad fellépőként használni! A terméket nem szabad csúszdáként használni! **CS:** Nevhodné pro děti do tří let. Není vhodné pro děti do 3 roků, drobné součásti mohou být odtrženy a vdechnuty nebo spolknuty! Tuto pistolí plnit jen vodou. Nepoužívat jiné kapaliny. Z hygienických důvodů doporučujeme hračku po použití zcela vyprázdnit a vysušit. Návod k montáži a použití si uschovejte. Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba. Jen pro domácí použití. Po použití odstraňte hrubou nečistotu. Kontrolujte pravidelně upevnění. Hračka nesmí být používána jako schod. Vyroben nesmí být používán jako skluzavka. **PL:** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Drobne elementy mogą zostać oderwane i połknięte! Napełniać tylko wodą, nie stosować żadnych innych cieczy. Ze względów higienicznych zalecamy zupełnie opróżnienie i osuszenie zabawki po użyciu. Zachować instrukcję montażu i obsługi.

0-3

Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe. Wyłącznie do użytku domowego. Po użytkowaniu z grubsza oczyścić. Kontroluj systematycznie zamocowania. Zabawka nie może być używana jako podnózek! Produktu nie można używać jako zjeżdżalni! **EL:** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Τα μικρά εξαρτήματα μπορεί να αποσπασθούν και να καταπιωθούν! Το παιχνίδι μόνο με νερό, μην χρησιμοποιείτε άλλα υγρά. Για λόγους υγιεινής συνιστούμε μετά από κάθε χρήση να αδειάζετε πλήρως το παιχνίδι και να το στεγνώνετε. Διαφυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Μόνο για οικιακή χρήση. Μετά τη χρήση καθαρίζετε τις χοντρές ακαθαρσίες. Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις. Το παιχνίδι δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σαν σκαλοπάτι! Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σαν τσουλήθρα! **TR:** 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar kopartılabilir ve yutulabilir! Yalnızca suyla doldurun. Başka sıvı madde kullanmayın. Hijyen nedenlerinden ötürü kullandıktan sonra oyuncacı tamamen boşaltılması ve kurutulması tavsiye edilir. Montaj ve kullanma talimatını saklayınız. Kurulum ve sökme işlemleri yetkinler tarafından yapılmalıdır. Sadece evde kullanımı içindir. Kullandıktan sonra kaba kirleri temizleyiniz. Sabitlemeleri düzenli olarak kontrol ediniz. Oyuncak basamak olarak kullanılmamalıdır. Ürün kaydırak olarak kullanılmamalıdır. **SL:** Ni primerno za otroke mlajše od treh let. Majhni deli se lahko odtrgajo in požirajo! Polnite samo z vodo, ne uporabljajte nobenih drugih tekočin. Iz higieneskih razlogov Vam priporočamo, da po uporabi igračo popolnoma izpraznite in osušite. Shranite navodila za montažo in uporabo. Igračo naj sestavijo odrasli. Samo za domačo uporabo. Po uporabi odstranite grobo umazanijo. Redno pregledujte pritrdilne elemente. Igrače se ne sme uporabljati kot stopnico. Izdelka se ne sme uporabljati kot tobogan. **HR:** Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Moguće je odgristi i progutati sitne dijelove! Punite isključivo vodom, ne koristite druge tekućine. Iz higijenskih razloga preporučamo da se igračka potpuno isprazni i osuši. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Montažu i demontažu moraju provesti odrasle osobe. Samo za uporabu u domu. Nakon uporabe odstraniti grubu prljavštinu. Kontrolirati redovno učvršćenje. Igračka se ne smije upotrebljavati kao tobogan! **SK:** Nevhodné pre deti do troch rokov. Malé súčasti sa dajú odtrhnúť a prehltnúť! Plňte len vodou, nepožívajte žiadnu inú tekutinu. Z hygienických dôvodov odporúčame hračku po použití nechať úplne vyprázdnit a vysušiť. Návod na montáž a použitie si uschovajte. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba. Iba na domáce použitie. Po použití odstráňte hrubú nečistotu. Kontrolujte pravidelne upevnenie. Táto hračka sa nesmie používať ako schod. Tento produkt sa nesmie používať ako šmykľavka. **BG:** Неподходящо за деца под тригодишна възраст. Дребни детайли могат да бъдат отхпани и погълнати! Пълнете само с вода, не използвайте други течности. По хигиенични причини Ви препоръчваме след употреба да изпразните и подсушите напълно играчката. Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба. Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица. За употреба само в домашни условия. След употреба отстранете по-големите замърсявания. Да се контролират редовно закрепванията. Играчката не трябва да се използва като стъпало. Продуктът не трябва да се използва като пързалка. **RO:** Contraindicat copiilor mai mici de trei ani. Piesele de mici dimensiuni pot fi muşcate şi înghiţite! A se umple numai cu apă, a nu se folosi alte lichide. Din raţiuni igienice recomandăm golirea şi uscarea completă a jucăriei după folosire. Păstraţi bine instrucţiunile de montare şi folosire. Montarea şi demontarea trebuie efectuată de adulţi. Numai pentru uz domestic. După folosire, a se curăţa de murdăria grosieră. A se controla cu regularitate elementele de fixare. Jucăria nu trebuie folosită ca treaptă! Produsul nu trebuie utilizat ca tobogan! **UK:** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Майте на увазі, що дрібні деталі можна відірвати та проковтнути! Наповнюйте лише водою. Не використовуйте гігієні після використання іграшку слід повністю спорожнити і висушити. Зберігайте інструкцію з монтажу та користування. Складання та розбирання має проводитись дорослими. Тільки для користування у побуті. Після використання очистіть від грубого бруду. Регулярно перевіряйте кріплення. Іграшку не можна використовувати як підніжжя! Виріб не можна використовувати як гірку! **ET:** Ei ole sobiv alla kolmeaastastele lastele. Väikesed osad võivad lahti tulla ja lapsed võivad neid alla neelata. Täitke ainult veega, ärge kasutage mingeid muid vedelikke. Hügieenilistel põhjustel soovime märguasja pärast selle kasutamist täielikult veest tühjendada ja kuivatada. Hoidke paigaldus- ja kasutusjuhend alles. Kokku panna ja lahti võtta tohivad ainult täiskasvanud. Ainult koduseks kasutamiseks. Pärast kasutamist puhastada suuremast mustusest. Kontrollida regulaarselt kriinitsi. Mänguasja ei tohi kasutada astmena. Toode ei tohi kasutada liumäena. **LT:** Netinka vaikams iki 3 metų. Smulkios dalys gali būti nuplėštos ir prarytos. Pilkit tik vandenį, nenaudokite jokių kitų skysčių. Higienos sumetimais rekomenduojame po kiekvieno naudojimo žaislą ištuštinti ir išdžiovinti. Neišmeskite montažo ir naudojimo instrukcijos. Sumontuoti ir išmontuoti turi tik suaugusieji. Tik buitiniam naudojimui. Panaudojus nuvalyti purvą. Reguliariai tikrinti tvirtinimus. Žaislas negali būti naudojamas kaip pakopa. Gaminy s negali būti naudojamas kaip pirmynėjimas. Higiėnas noliokis pėc lietošanas rotālietu ir ieteicams pilnīgi iztuktot un nosusināt. Uzglabāt montāžas un lietošanas pamācību. Montāža un demontāža jāveic pieaugušajiem. Izmantot tikai mājās. Pēc lietošanas notīrīt. Regulāri pārbaudīt stiprinājumus. Rotālietu nedrīkst izmantot kā pakāpienu. Iestrādājumū nedrīkst izmantot kā slidkalniņu. **AR:** خطر تمزيق أجزاء صغيرة وإتلافها! هذه اللعبة ليست مناسبة للأطفال دون سن ثلاث سنوات. خطر تمزيق أجزاء صغيرة وإتلافها! لا تعبأ إلا بالماء، لا تستخدم أي سوائل أخرى. لأسباب تتعلق بالصحة الشخصية نوصي بأن يتم إفراغ اللعبة من المياه بالكامل وتجفيفها بعد الاستخدام. احتفظ بتعليمات تجميع أجزاء اللعبة واستخدامها. يلزم تجميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين. للاستخدام المنزلي فقط. نظف الطين والأوساخ بعد الاستعمال. تحقق من الأربطة بانتظار. لا يجب استخدام اللعبة كأداة للوقوف عليها. لا يجب استخدام المنتج كلعبة متزلق.

CE UK CA

Manufactured by:
BIG-SPIELWARENFABRIK GmbH & Co. KG
Ernst-A-Bettag-Allee 10-30 · 96152 Burghaslach · Germany
aquaplay.com · service.aquaplay.com

FR

3+

66661025

P10/10

AquaPlay Mudway

Run 1580

Flow 1581

Stream 1582

3+

aquaplay.com

SCAN ME

3+

66661025

P10/10

Teileübersicht/ Parts overview



Aufbauanleitung/Assembly instructions

